



**TEK FAZLI VANTİLATÖR
TİP: AYAKLI/ZEMİN/DUVAR**

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI

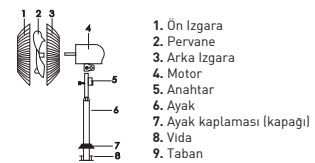
1. Güç kablosunu prize takmadan önce, veri plakasındaki voltaj aralığının yerel voltajla uyumlu olup olmadığını kontrol edin
2. **Hız kontrolü:** KONUM ANAHTARINI 3 hıza göre döndürerek ayarlayabilirsiniz. Ayar paneli üzerindeki 0, 1, 2 ve 3 rakamları kapalı, hızlı, orta ve yavaş seçeneklerini ifade eder.

UYARI:

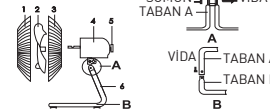
1. Güç kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeden kaçınmak için, üreticinin servis personeli tarafından veya benzer şekilde yetkili bir servis elemanı tarafından değiştirilmelidir.
2. Herhangi bir yangın tehlikesi veya elektrik çarpmasından kaçınmak için, katı hal hız kontrol cihazı ile kullanılmamalıdır.
3. Bu cihaz, çocukların veya yardım almadan bunu kullanamayacak durumdaki fiziksel, zihinsel ya da algısal açıdan engelli kişilerce kullanılmamalıdır. Çocukların cihazla oyun oynamaması için gerekli denetim sağlanmalıdır.
4. Muhafazanın çıkarılmasından önce fanın güç kablosunun ana sebebeden ayrılması olduğundan emin olun.
5. Bu ürünü uygun şekilde kullanmak nihai kullanıcının sorumluluğundadır. Tedarikçi / ithalatçı / distribütör uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan yaralanma veya zararlardan, mülke gelecek zarar veya kayıplardan ya da ciddi yaralanma veya ölümlerden sorumlu değildir.

- Üçü bir arada endüstriyel fan ayaklı, tabana konulabilen veya duvara monte edilebilir
- 3 hızlı
- 1.3m yükseklik, ayaklı tip
- 100% Bakır motor
- Yuvarlak taban 50cm x 50cm
- AC230V, 50Hz, 85W

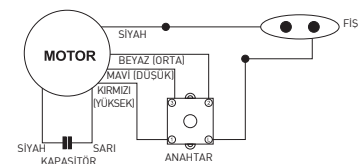
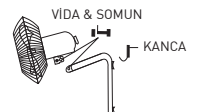
1. AYAKLI FAN



2. ZEMİN FANI



3. DUVAR FANI



Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.



- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malin bütün parçaları dahil kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç olmak üzere tamamı firmamızın garantisine tabiidir.
3. Malin garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malin tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malin satışı, boyu, acentası, temsilcisi, ithalatçı veya malatçı/üreticisinden birisine bildirilen tarihten itibaren başlar. Malin arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmesi halinde, malatçı/üretici veya ithalatçı, malin tamiri için tamir masraflarını karşılar. Benzer özelliklere sahip başka malin tüketimin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malin garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafları, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir arızadan hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malin:
 - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde; aynı arızadan ikinci kez arızalanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yansıması, bu arızaların malden yararlanamayı sürükli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmamız servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde arızayı satışı, boyu, acentası temsilcisi, ithalatçı veya malatçı - Üreticisinden birisine düzenteleyeceği raporla arızanın tamirine mümkün bulunmadığını belirlenmesi durumunda, tüketici malin ücretsiz değiştirilmesini, bedel indisi veya ayıp oranında bedel indirimini talep edebilir.
6. Malin kullanıma kılmazunda yer alan hususlara aykırı kullanımdan kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorular için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğüne başvurulabilir.

CE AE 11 CEMCO YAKUT ÜRÜNLERİ EEE Yönetmeliğine uygundur.	İTHALATÇI FİRMA / IMPORTER DEMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞAATİ SPOR MALZEMELERİ İMALATI SAN. VE TİC. A.Ş. Çiğirir Mah. Güvenç Cad. No:4 Haramidere Mevkii Kth. - İstanbul - Türkiye Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49	- ÜRÜN LUK BEYANI / CE - NITEK Testing Tech. Co., Ltd 3/F, Block B, Huajiang Tech. & Business Building, Xian 6 Road, Baan Center District, Shenzhen, China	- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER - United Favor Development Limited Unit B, 10/F, Lee May Building 788-790 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK
---	--	--	--

SATICI FİRMA	Ünvanı	..
Adresi	..	..
Tel-Fax	..	..
Fatura Tarihi ve No	..	..
Teslim Tarihi ve Yeri	..	..
İnza ve Kase	..	..

Garanti Belge No : 81351
SSHY Belge No : 25551

Garanti Belge Onay Tarihi : 07/04/2010
SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2010

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı

Adresi

Tel.

Yetkili Kişi

Ürünün Cinsi

Markası

Modeli

Alt Modeli

Bandrol ve Seri No

Teslim Tarihi ve Yeri

Garanti Süresi

Azami Tamir Süresi

Kullanım Ömrü

: DEIMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALT SAN. ve TİC. A.Ş.

: Çanakkale Mah. Güvercin Cad. No:4/ Haramidere Mevki
Avcılar / İSTANBUL

: 0212 422 94 94 & Fax: 0212 422 03 49

:



Yönelim Kurulu Başkanı

: VANTİLATÖR

: RIKON

: RKN 18

: -

:

: 2 Yıldır

: 30 İş Günü

: Bekarıtlıca belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 10 yıldır.


İMALT SAN. VE TİC. A.Ş.
ÇANAKKALE MAH. GÜVERCİN CAD. NO: 4
AVCILAR / İSTANBUL
Tic. Sic. No: 273066/0118

(Ünvanı fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kasetlenecektir. Belgeyi kullanımlarına, 447 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliği uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

عربية

ريكون RKN 18
مروحة قائمة
دليل الاستعمال
مروحة بتنقذ موحد

تعليمات المروحة الصناعية
نموذج : قائمة / سطح / حائط

تعليمات الاستعمال

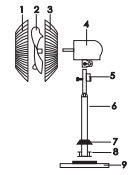
1. قبل وصل سلك الطاقة بالمكبس تأكد من أن الفولتية المنصوص عليها فوق لوحة البيانات متطابقة مع فولتية شبكة التيار المحلية أم لا.
2. التحكم في السرعة : بإمكانك اختيار بين 3 مستويات سرعة مختلفة بتدوير المفتاح. وتفيد الأرقام الموجودة فوق اللوحة 0, 1 و 2, و 3 الاختيارات التالية : مخلق, سريع, متوسط, بطيء.

تنبيه :

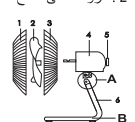
1. في حالة تعطيل السلك الكهربائي، تفاديا لأي مخاطر، يجب أن يقوم بتغييره المنتج، أو مركز الخدمات أو ما مائل ذلك من التقنيين المحترفين.
2. تفاديا لخطر إندلاع الحرائق أو للتعرض للصدمة الكهربائية، الامتناع بئانا عن استعمال الجهاز مع جهاز تحكم في السرعة بتقنية الأجسام الصلبة.
3. لا يجب أن يُستعمل هذا الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين لا يمكنهم استعماله إذا لم تتوفر لديهم المساعدة من قبل شخص آخر، ونذكر منهم المعاقين ذهنيا أو جسديا و الذين يعانون من نقص ما في إدراكهم الحسي. كما يجب توفير مراقبة بقطعة لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
4. قبل إزالة الوقاية عن المروحة، تأكد من أن سلك الطاقة مفصول عن مصدر الطاقة الرئيسية.
5. تعود مسؤولية حسن استعمال هذا الجهاز إلى آخر مُستعمل له. فلا يتحمل المنتج/المستورد/الموزع أي مسؤولية تتولد من جراء سوء الاستعمال، من إصابات بجروح، أو بأضرار جسدية، أو مما يلحق المتاع من أضرار أو تلف، أو من إصابات بليغة أو من حالات وفاة.

- مروحة 3 في 1، قائمة، على السطح، وحائطية
- 3 مستويات سرعة
- ارتفاع بنسبة 1.3 م في وضعها القائم
- محرك 100 % من النحاس الموتور
- القاعدة دائرية 50 سم x 50 سم
- AC 230V، 50Hz، 65 و

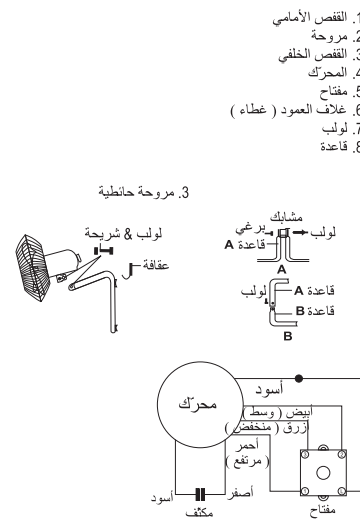
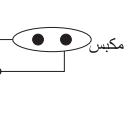
1. مروحة قائمة



2. مروحة على سطح



3. مروحة حائطية



ENGLISH

RIKON RKN 18 STAND FAN USER MANUAL SINGLE PHASE INDUSTRIAL FAN INSTRUCTION TYPE: STAND/FLOOR/WALL

OPERATING INSTRUCTIONS

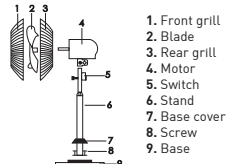
- Before inserting the Power plug into a electrical outlet, check if the voltage frequency on the data plate are in agreement with local voltage.
- Speed Control** : Turning the POSITION SWITCH for three speeds. The numbers 0,1,2,3, on the board indicate off, fast moderate and slow in their proper order.

WARNING:

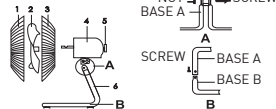
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- To reduce the risk of fire or electricity shocked not use this fan with any solid-state speed control device.
- This appliance is not intended for use by children or other persons with out assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Ensure that the fan is switched off from the power supply before removing the guard.
- It is the end user's responsibility to use this product in an appropriate manner. The supplier / importer / distributor takes no responsibility should any injury be caused – loss or damage of property, serious injury or death.

- 3 in 1 Industrial fan, stand, floor and wall type
- 3 speed
- 1.3m height, stand type
- 100% Copper motor
- Round base in 50cm x 50cm
- AC230V, 50Hz, 85W

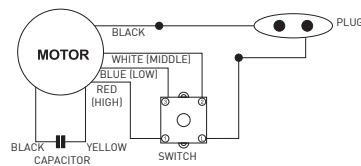
1. STAND FAN



2. FLOOR FAN



3. WALL FAN



FRANÇAIS

RIKON RKN 18 VENTILATEUR SUR PIED MODE D'EMPLOI À PHASE UNIQUE INSTRUCTIONS DE VENTILATEUR INDUSTRIEL TYPE: PIED/SOL/MUR

INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

- Avant de ne brancher le cordon d'alimentation à la prise de courant, vérifiez si l'intervalle de voltage de la plaque de donnée correspond au voltage local ou pas.
- Contrôle de vitesse:** Vous pouvez régler le COMMUTATEUR DE POSITION en faisant tourner selon les trois vitesses. Les chiffres sur le panneau de réglage 0, 1, 2 et 3 impliquent les choix de : arrêt, rapide, moyen et lent.

AVERTISSEMENT:

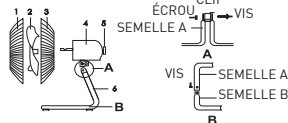
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, ce dernier doit être remplacé par le personnel de service du fabricant ou par un élément de service similairement qualifié, afin d'éviter tout danger quelconque.
- Pour éviter tout danger d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser avec un appareil de contrôle de vitesse à l'état solide.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par les enfants ou les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et qui ne peuvent l'utiliser sans aide. Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de ne retirer la protection, assurez-vous que le cordon d'alimentation du ventilateur est détaché du réseau principal.
- L'emploi correct de ce produit est à la responsabilité de l'utilisateur final. Le fournisseur l'importateur / le distributeur n'est responsable d'aucune blessure ou de dommage découlant de l'usage incorrect, d'aucun dommage ou de pertes de propriétés ou de blessures graves ou de décès.

- 3 en 1 ventilateur industriel, utilisation table, statif et mur
- 3 vitesses
- 1.3m de hauteur
- Moteur en cuivre 100%
- Base ronde de 50cm x 50cm
- AC230V, 50Hz, 85W

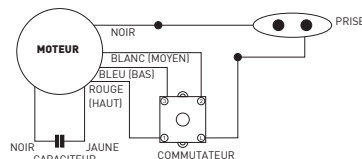
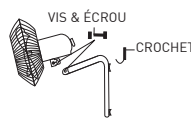
1. VENTILATEUR SUR PIED



2. VENTILATEUR AU SOL



3. VENTILATEUR MURAL



Русский

RIKON RKN 18 ВЕНТИЛЯТОР С ОПОРОЙ РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ОДНОФАЗНЫЙ РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ВЕНТИЛЯТОРА ПРОМЫШЛЕННОГО ТИПА ТИП: С ОПОРОЙ/НАПОЛЬНЫЙ/НАСТЕННЫЙ

Инструкции по включению в работу

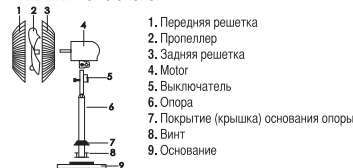
- Перед включением прибора в сеть, удостоверьтесь в том, что напряжение в вашей сети соответствует номинальному напряжению, указанному на заводской табличке прибора.
- Настройка скорости:** Пользуясь РЕГУЛЯТОРОМ СКОРОСТИ, можно регулировать скорость в трех уровнях. Цифры на панели регулятора скорости 0, 1, 2 и 3, обозначают выбор следующих режимов работы: выключено, высокий, средний и низкий уровень скорости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Для предотвращения опасности, замену сетевого шнура в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.
- Во избежание риска возникновения пожара или поражения электрическим током, необходимо использовать полупроводниковый прибор управления.
- Данный прибор не должен использоваться детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если только они не будут находиться под присмотром лица, отвечающего за их безопасность. Чтобы дети не играли с прибором, не оставляйте их без присмотра.
- Прежде чем снимать защитную крышку, удостоверьтесь в том, что вентилятор отключен от электросети.
- Ответственность за соблюдение инструкций по применению этого устройства возлагается на конечного пользователя. Поставщик / импортер / дистрибьютор не будут нести ответственности за ранение или убытки, повреждение или материальные потери, серьезные травмы или смерть, могущие возникнуть в результате неправильного использования.

- Вентилятор промышленного типа, с опорой три в одном, могущий устанавливаться на пол, крепиться к потолку или стене
- 3 скорости
- Высота для напольной опоры 1.3 м
- Мотор на 100% из меди
- Круглое основание 50см x 50см
- AC230V, 50Гц, 65Вт

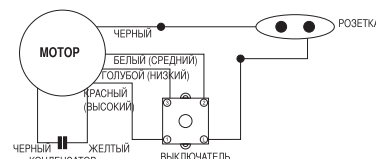
1. ВЕНТИЛЯТОР С ОПОРОЙ



2. НАПОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР



3. НАСТЕННЫЙ ВЕНТИЛЯТОР



HRVATSKI

RIKON RKN 18 VENTILATOR S POSTOLJEM UPUTSTVO ZA UPORABU JEDNO FAZNI UPUTE ZA INDUSTRIJSKI VENTILATOR TIP: S POSTOLJEM/STOLNI/ZIDNI

UPUTE ZA RUKOVANJE

- Prije nego kabl za napajanje umetnete u utičnicu provjerite da li naponski raspon nabačen na informacijskoj ploči na proizvodu odgovara naponskom rasponu u vašoj mreži.
- Kontrola brzine:** Okretanjem GUMBA ZA POZICIJU ventilator možete podesiti u 3 različite brzine. Na ploči postavki nalaze se brojevi 0, 1, 2 i 3 koji označavaju opcije isključeno, brzo, srednje brzo i sporo.

UPOZORENJE:

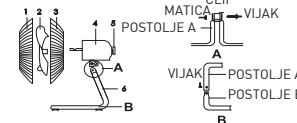
- Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabl za napajanje treba da zamjeni samo osoblje koje radi u ovlaštenom servisnom centru ili neka druga stručna osoba.
- Da biste izbjegli bilo kakav rizik od požara ili strujnog udara solid-state ne treba koristiti s uređajem za kontrolu brzine.
- Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom uključujući i djecu bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Budite jako oprezni kod uporabe uređaja u blizini djece i zabranite djeci da se igraju s uređajem.
- Prije uklanjanja zaštite uvjerite se da je kabl za napajanje ventilatora izvučen iz utičnice.
- Korisnik je odgovoran za ispravnu uporabu ovog proizvoda. Dobavljač / uvoznik/ distributer nije odgovoran za ozljede ili štetu uzrokovanu pogrešnom uporabom uređaja i ne snosi odgovornost za oštećenje imovine, gubitke ili ozbiljne ozljede i smrt.

- Tri u jednom- industrijski ventilator s postoljem, za postavljanje na bazu ili montiranje na zid
- 3 brzine
- Visina 1.3m, tip s postoljem
- 100% bakarni motor
- Okrugla baza 50cm x 50cm
- AC230V, 50Hz, 65W

1. VENTILATOR S POSTOLJEM



2. STOLNI VENTILATOR



3. ZIDNI VENTILATOR

